OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

# PajAndy PJ-HP5T

## PajAndy HydraPull 5T Univerzální dvouramenný a tříramenný hydraulický stahovák 5 tun

KATEGORIE: HYDRAULICKÉ NÁŘADÍ A AUTOSERVISNÍ TECHNIKA • VÝROBCE: PAJANDY



## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

| | |
|---|---|
| **Maximální vyvinutelná tažná síla** | 5 tun (50 kN) |
| **Hydraulický pracovní zdvih pístu** | 50 mm |
| **Maximální rozpětí stahovacích ramen** | 40 – 200 mm |
| **Maximální pracovní hloubka dosahu ramen** | 140 mm |

**Představení a určení zařízení:** PajAndy HydraPull 5T je lehký, mimořádně obratný a výkonný hydraulický stahovák s tlačnou silou 5 tun (50 kN), navržený pro přesné stahování malých a středních ložisek, ozubených kol, řemenic a čepů v autoservisech, údržbářských dílnách a opravnách zemědělské techniky. Kompaktní hydraulický monoblok integruje válec i pumpu v jednom těle. Dvou- i tříramenná přestavitelná sestava s kalenými rameny z oceli 40Cr zajišťuje stabilní a bezpečný úchop bez rizika poškození stahované hřídele.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru.

## PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

| | |
|---|---|
| **Maximální vyvinutelná tažná síla** | 5 tun (50 kN) |
| **Hydraulický pracovní zdvih pístu** | 50 mm |
| **Maximální rozpětí stahovacích ramen** | 40 – 200 mm |
| **Maximální pracovní hloubka dosahu ramen** | 140 mm |
| **Varianty montáže ramen** | 2ramenné (do úzkých prostor) nebo 3ramenné (stabilní symetrické) |
| **Materiál kovaných ramen** | Zápustkově kovaná chromová legovaná ocel 40Cr |
| **Konstrukce hydraulického tělesa** | Integrovaný hydraulický válec s vlastní olejovou náplní |
| **Závit tělesa stahováku** | M38 × 1,5 s jemným vedením pro mechanické dostavení |
| **Ovládací páka pumpy** | Otočná ocelová páka s protiskluzovým vinylovým madlem |
| **Středicí hrot pístnice** | Kalený kuželový hrot s kuličkovým středěním v ose |
| **Povrchová ochrana** | Tvrdé chromování pístu a černění kovaných dílů |
| **Hmotnost sady v plastovém kufru** | 6,80 kg |

## PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochrana zraku EN 166 | Pracovní rukavice EN 388 | Bezpečnostní obuv EN ISO 20345 | Ochranný oděv

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Nikdy nepřekračujte maximální povolenou tažnou sílu 5 tun (neprodlužujte páku trubkou ani nástavcem).
- ⚠️ Před natlakováním ověřte, že hrot pístu sedí přesně ve středicím důlku hřídele (předejděte šikmému namáhání).
- ⚠️ Při stahování dílů pevně zalisovaných pod tahem používejte ochranné brýle a pracovní rukavice.
- ⚠️ Všechna ramena musí mít rovnoměrný a pevný záběr pod stahovanou součástkou.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy neprovádějte neautorizované zásahy do konstrukce stroje ani neobcházejte bezpečnostní prvky. Jakékoliv opravy motoru, elektroinstalace či hydrauliky smí provádět pouze kvalifikovaný autorizovaný servis.

## SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Hydraulický válec 5 t** – Kompaktní ocelový válec se zabudovanou hydraulickou pumpou a pístem.
- **2. Závitové tělo válce M38** – Jemný trapézový závit pro přesné ruční nastavení počáteční polohy patek.
- **3. Ovládací páka pumpy** – Ergonomická ocelová páka s možností natáčení do optimálního pracovního úhlu.
- **4. Vypouštěcí ventil hydrauliky** – Rýhovaný mosazný šroub pro bezpečné odtlakování a zatažení pístu.
- **5. Centrální kovaný třmen** – Masivní nosník s montážními otvory pro konfiguraci se 2 nebo 3 rameny.
- **6. Kovaná stahovací ramena (3 ks)** – Zápustková ramena se dvěma polohami uchycení pro změnu dosahu.
- **7. Spojovací lamely a šrouby** – Ocelové lamely a kalené šrouby s maticemi pro spojení ramen s třmenem.
- **8. Kalený středicí hrot** – Výkyvný kuželový hrot zabraňující poškození středicího důlku hřídele.
- **9. Těsnicí soustava pístu** – Vysokotlaké polyuretanové manžety zajišťující dokonalou těsnost okruhu.
- **10. Vyztužený transportní kufr** – Plastový tvarovaný kufr pro bezpečné přenášení a ochranu všech dílů sady.

**Předoperační kontrola (Checklist před každým spuštěním):**
1. Kontrola pevnosti a dotažení montážních šroubů stahovacích ramen k třmenu.
2. Ověření bezchybného dosednutí čelistí ramen za stahované ložisko nebo ozubené kolo.
3. Zkouška lehkého dotažení vypouštěcího jehlového ventilu ve směru hodinových ručiček.
4. Kontrola čistoty tělesa pístu a nepřítomnosti stop unikajícího hydraulického oleje.

## MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A ZAHÁJENÍ PROVOZU

1. Sestavte ramena do třmenu (2 ramena pro ploché díly, 3 ramena pro kruhová ložiska a řemenice).
2. Zašroubováním tělesa válce v třmenu nastavte čelisti těsně za stahovanou součástku.
3. Nasaďte středicí hrot pístu do středicího důlku na čele hřídele a rukou vymezte veškerou vůli.

## PRACOVNÍ POSTUP A UKONČENÍ PROVOZU

4. Pevně dotáhněte vypouštěcí ventil hydrauliky ve směru hodinových ručiček.
5. Pohybem ovládací páky pumpujte hydraulický tlak; píst se vysouvá a plynule stahuje ložisko z čepu.
6. Po uvolnění dílu povolte vypouštěcí ventil proti směru hodinových ručiček a píst zatlačte zpět.

## PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

| Interval / Komponenta | Předepsaný servisní úkon a kontrola |
|---|---|
| **Po každém použití** | Očistit stahovák od mastnoty a prachu, zkontrolovat neporušenost čelistí ramen. |
| **Pravidelně (měsíčně)** | Vyčistit a lehce naolejovat závitové tělo M38 pro hladké otáčení v třmenu. |
| **Pololetně** | Zkontrolovat těsnost ventilu a pístnice; případně doplnit hydraulický olej specifikace ISO VG 15. |
| **Před uskladněním** | Píst zcela zasunout, ventil lehce povolit a uložit celou sadu do plastového kufru. |

## DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Nápravné opatření |
|---|---|---|
| **Píst se při pumpování nevysouvá** | Nedotažený vypouštěcí ventil nebo málo oleje ve válci | Pevně rukou dotáhnout vypouštěcí ventil; v případě potřeby doplnit hydraulický olej. |
| **Píst ztrácí tlak pod zátěží** | Znečištěné sedlo jehlového ventilu nebo vadné těsnění | Vyšroubovat ventil, vyčistit dosedací kuželku; vyměnit manžetu pístu. |
| **Sklouznutí ramen ze stahovaného dílu** | Nesouměrně nastavená ramena nebo šikmý tah | Nastavit ramena do stejných montážních otvorů a vyrovnat hrot přesně do osy hřídele. |
| **Prosakování oleje kolem pístnice** | Opotřebovaná těsnicí manžeta pístu | Vyměnit sadu těsnění hydraulického válce v servisu. |
| **Tuhé točení válce v nosném třmenu** | Zanesený nebo poškozený závit M38 | Vyčistit závit technickým čističem a nanést tenkou vrstvu maziva. |

## EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



**INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)**
Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní náplně (oleje, paliva, akumulátory) odevzdejte ve sběrném dvoře nebezpečného odpadu.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

| | |
|---|---|
| **Výrobek / Zařízení:** | **PajAndy HydraPull 5T Univerzální dvouramenný a tříramenný hydraulický stahovák 5 tun** |
| **Typové označení / Model:** | **PajAndy PJ-HP5T** |
| **Funkce a určení:** | Kompaktní hydraulický stahovák ložisek a řemenic 5 t |

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- 2006/42/ES (Strojní zařízení)
- 2001/95/ES (Obecná bezpečnost výrobků)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- ČSN EN 1494+A1:2009
- ČSN EN ISO 12100:2010

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, trysky, filtry, uhlíkové kartáče, břity) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.